



LIFTING OPERATIONS

吊运作业

55

ELECTRICAL CHAIN BLOCK HAS CHINESE AND ENGLISH DISPLAY OF SWL AND VALID EXAMINATION AND TESTING CERTIFICATES

电动链条滑车有中英对照安全工作负荷与及贴出有效测试与检验证书



展示中、英文的安全负重 SWL DISPLAYED IN BOTH CHINESE AND ENGLISH



在吊运区加装保护网防止工人被下坠物料撞伤 PROTECTIVE NET WAS INSTALLED IN THE LIFTING ZONE TO PROTECT AGAINST WORKERS STRUCK BY FALLING OBJECT



天秤操作流动警号系统

PORTABLE ALARM SYSTEM FOR TOWER CRANE OPERATION



吊运捆扎方法错误

INCORRECT RIGGING METHOD

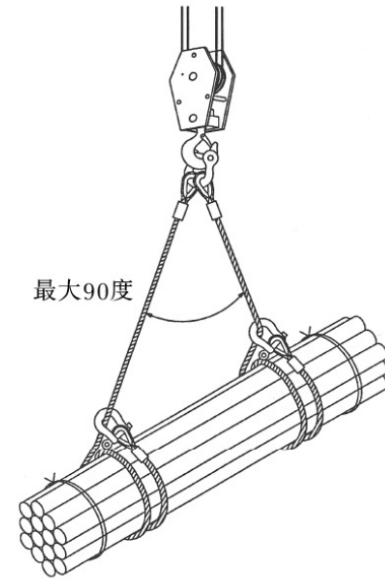
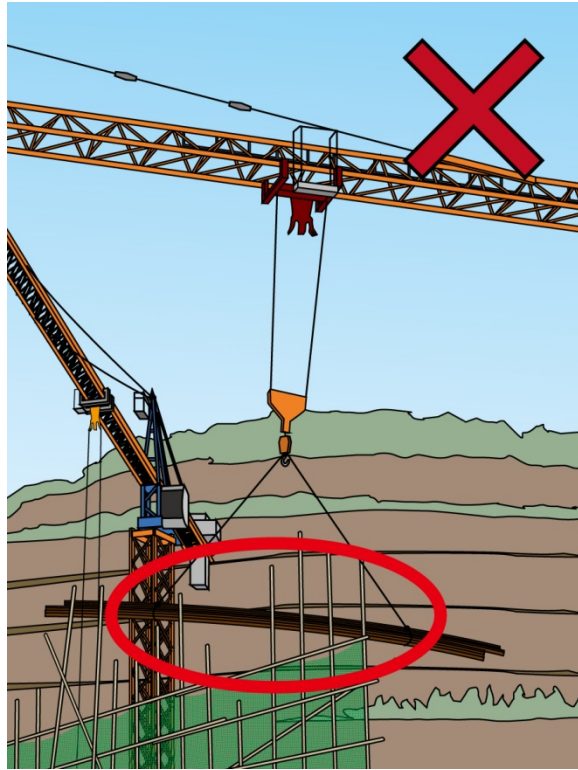
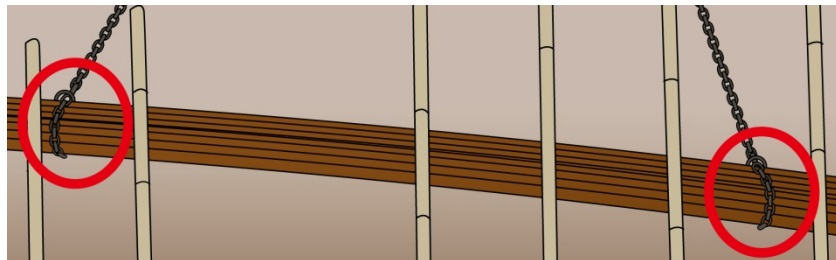
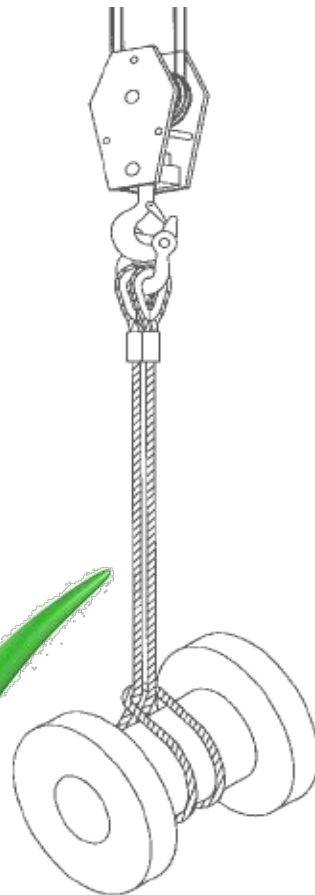
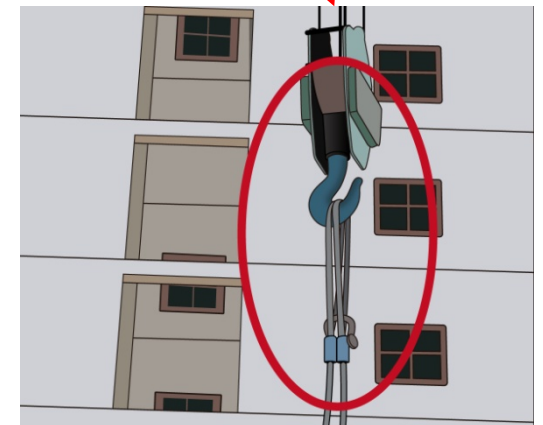
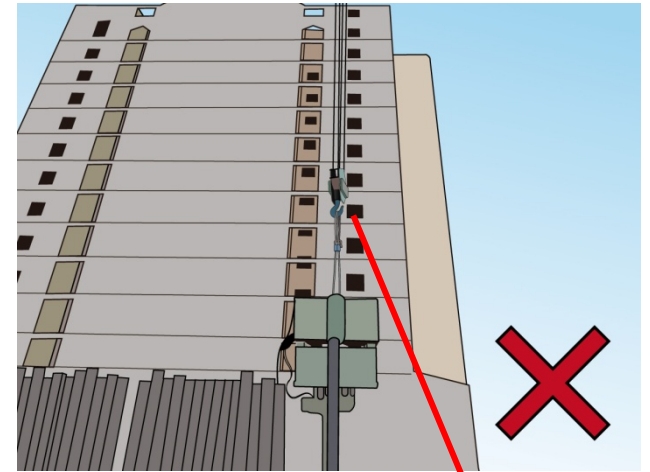


圖24：兩條單支腳吊索以雙繩扼索結法使用



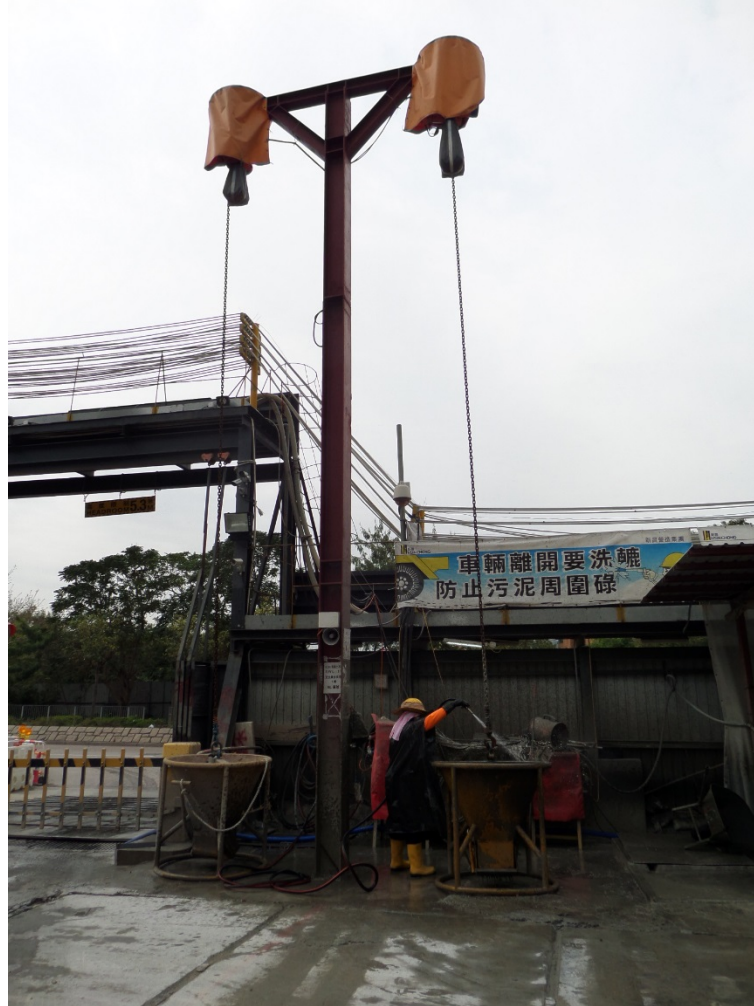
不正确的吊运方法: 复式吊索的支脚上端没有以钩环、环圈或链环连接

INCORRECT LIFTING METHOD: UPPER ENDS OF MULTIPLE SLING LEGS WERE NOT CONNECTED BY MEANS OF A SHACKLE, RING OR LINK



为电绞辘提供妥善保护

PROPER PROTECTION OF ELECTRIC CHAIN BLOCKS



中英文安全操作负荷清楚标示于起重机械上

SAFE WORKING LOAD CLEARLY MARKED ON TRUCK-MOUNTED CRANE



吊人笼有清楚标示提醒在内工友必须佩带安全带。

CLEAR SIGNAGE TO REMIND WORKER TO WEAR SAFETY HARNESS WHEN USING
MAN CARRYING CAGE



纤维吊索有清楚显示安全操作负荷

SWL WAS CLEARLY MARKED FOR FABRIC SLING.



吊运钻筒时使用正确的起重装置 SUITABLE LIFTING GEAR FOR LIFTING THE BORED PILE CASING WITH VALID CERTIFICATE FORM 6 AND 7.



FORM 6
表格六

Certification No.: **HHK-15-MAY-28-MCW** [Reg. 18(1)(d)]
【(第18(1)(d)條)】

Factories and Industrial Undertakings (Lifting Appliances and Lifting Gear) Regulations
工廠及工業經營(起重機械及起重裝置)規例

CERTIFICATE OF TEST AND THOROUGH EXAMINATION OF
CHAINS, ROPES AND LIFTING GEAR

Form approved by the Commissioner for Labour for the purposes of regulation 18(1)(d) of the Factories and Industrial Undertakings (Lifting Appliances and Lifting Gear) Regulations
工廠及工業經營(起重機械及起重裝置)規例

鏈條、繩索及起重裝置的測試及徹底檢驗結果證明書

此表格乃由勞工處處長就工廠及工業經營(起重機械及起重裝置)規例的第18(1)(d)條的需要而認可

ORIGINAL

Name of owner and address of installation of the chain, rope or lifting gear tested and examined.
接受測試及檢驗的鏈條、繩索或起重裝置的
擁有人姓名及安裝地址

Description of chain, rope or lifting gear tested and distinguishing mark 接受測試的鏈條、繩索或起重裝置的描述及識別標誌	Test load applied (tonnes) 試驗負荷(公噸)	Safe working load (tonnes) 安全負荷(公噸)	Defects noted If none enter "None" and state whether in safe working order. 註明所發現的缺陷 如無不妥，則填「無」字並說明是否處於安全操作狀態
Multi-Legged Combination Sling No. of Legs: 2 Wire / 2 Chain Chain Size: 20 mm x 2 Chain Length: 2 m x 2 Wire Size: 32 mm x 2 Wire Length: 6 m x 2 Construction: 6 x WS (36) + IWRC, Compacted Ends: Master Link / Pipe Lifting Hook Quantity: 2 Owner's ID: HR13223 & HR13224	43.00 t	21.50 t	"None" In safe working order

I hereby certify that on 12-May-15 the gear described in this certificate was tested and thoroughly examined by me in accordance with the First Schedule and that the above particulars are correct.
我證明本人曾於二〇15年5月12日依照附表1的規定測試及徹底檢驗本證書所指的起重裝置，且上述各項均屬確實無訛。

Signature of Registered Professional Engineer
註冊專業工程師簽署 Ir Ko Chiu Tung

Qualification BEng(Hons), MHKIE, RPE (RP0288594)
註冊資格

Discipline Mechanical
註冊類別

Person or firm by whom person conducting the test and examination is employed.
僱用執行此項測試及檢驗的人士或商號

J & P SURVEYORS AND TEST HOUSE LTD.
G/F, No. 25A, On Chuen Street, On Lok Tsuen,
Fanling, N.T. HONG KONG
Tel: (852) 2770 6296 Fax: (852) 2374 3531
駿業公證行有限公司
新界粉嶺安樂村安全街25號

Date of certificate 12-May-15
簽發日期

Any competent examiner or competent person who delivers to an owner a certificate or makes a report which is to his knowledge material particular shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine of \$200,000 and to imprisonment for 6 months.

任何合資格檢驗員或合資格的人，如向擁有人交付他明知有任何重要事項虛假的證明書或作虛假報告，即屬犯罪。一經定罪，可處罰款二十萬元及監禁十二個月。

为斜坡工作提供合适稳固点

ANCHORAGE POINT WITH VALID TESTING CERTIFICATE

